

# БОРИС ПАСТЕРНАК

## РАЗСЪМВАНЕ

Част 19 от „Стихотворенията на Юрий Живаго“

Превод от руски: Кирил Кадийски, 1990

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Ти всичко значеше за мен.  
Но ни слетя война, разруха  
и повече от тоя ден  
не те видяха, нито чуха.

А след години твоят глас  
изпълни с трепет пак сърцето.  
Излязох сякаш от несвяст,  
щом пак завета ти прочетох.

За глъч, за хора закопнях,  
за утрините оживени.  
Света разбил на пух и прах,  
ще сложа всички на колене.

Летя по стълбите навън  
и сякаш тъй за първи път е  
паважа, спящ мъртвешки сън,  
и в сняг потънал, кръстопътя.

Пак палят лампи, тих уют,  
чай пият, хукват към трамвая.  
След миг градът е като луд,  
направо е неупознаваем.

Вратите зейнали закри  
с мъхната мрежа снеговейт  
и хапнали надве-натри,  
пак тичат — да не закъснеят.

Аз чувствам като всички пак,  
навлякъл кожата им сякаш;  
аз сам топя се като сняг  
и сам се мръщя като мрака.

*Народ безимен е край мен,  
деца, дървета, домоседи.  
От всички аз съм победен  
и в туй е моята победа.*

**Издание:**

Борис Пастернак. Доктор Живаго. Интерпринт, 1990

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.